Linux HOWTO Index

par Greg Hankins, gregh@sunsite.unc.edu v2.8.8, 13 Août 1995

Vous trouverez ici la liste des documents HOWTOs et mini-HOWTOs pour le système Linux ainsi que des informations sur le projet HOWTO. Ce document a été traduit de l'anglais par Vincent Gillet le 15 août 1995. (Email : vincent@isicom.fr)

Table des matières

1 Que sont les HOWTOs Linux ? 1

2 Où récupérer les Linux HOWTOs ? 2

3 Index HOWTO 2

4 Comment participer au projet HOWTO. 7

4.1 Les HOWTOs et mini-HOWTOs qui cherchent encore des volontaires. 7

4.2 Les HOWTOs en cours d'écriture. 7

5 Ecrire un document HOWTO 8

6 Copyright 9

1 Que sont les HOWTOs Linux ?

Les HOWTOs Linux sont des documents qui expliquent en détail comment configurer ou installer certaines parties d'un système sous Linux. Par exemple *Installation-HOWTO* indique la marche à suivre pour installer Linux. De même, *Mail-HOWTO* décrit la manière d'installer et de configurer convenablement le mail sous Linux. *NET-2-HOWTO* et *Printing-HOWTO* sont d'autres exemples de documents disponibles.

Les HOWTOs sont des documents complets - tout comme le sont les FAQs, mais pas sous la forme de questions-réponses. La plupart des HOWTOs se terminent par une section FAQ.

Les HOWTOs sont disponibles en de nombreux formats : ASCII - PostScript, dvi et HTML.

En plus des HOWTOs, il existe de nombreux mini-HOWTOs. Il sont généralement de petites tailles et assez pointus tel *Colour-ls mini HOWTO*. Ils ne sont disponibles qu'en ASCII.

2 Où récupérer les Linux HOWTOs?

Les documents HOWTOs sont disponibles en téléchargement FTP anonyme sur les sites suivants :

- `sunsite.unc.edu:/pub/Linux/docs/HOWTO`
- `tsx-11.mit.edu:/pub/linux/docs/HOWTO`

ainsi que sur les nombreux *sites miroirs* (`ftp://sunsite.unc.edu/pub/Linux/MIRRORS.html`).

Vous pouvez aussi consulter *les HOWTOs* (`http://sunsite.unc.edu/mdw/HOWTO/`) sur le World Wide Web. Là aussi, beaucoup de *sites miroirs* (`http://sunsite.unc.edu/mdw/hmirrors.html`) permettent la consultation On-Line de ces fichiers.

`sunsite.unc.edu` est très chargé. Pour cette raison *nous vous recommandons* de vous connecter à ces sites.

Note du traducteur - En France, *ftp.ibp.fr:/pub/linux/french/docs/HOWTO/* (`ftp://ftp.ibp.fr/pub/linux/french/docs/` est le site de référence. Celui-ci étant très chargé, vous pourrez préférer *ftp.loria.fr:/pub/linux/ibp/french/docs/HOWTO/* (`ftp://ftp.loria.fr/pub/linux/ibp/french/docs/HOWTO/`). - *Fin de note du traducteur.*

Les HOWTOs sont aussi régulièrement postés dans le newsgroup `comp.os.linux.answers`, et dans d'autres Newsgroup spécifiques.

3 Index HOWTO

L'index ci-dessous donne la liste des documents HOWTO disponibles à la date d'aujourd'hui. (*JE HOWTO* et *Printing HOWTO* ne sont disponibles qu'en ASCII[1]. La conversion au format SGML n'a pas encore été faites. On y travaille ...)

- Linux Bootdisk HOWTO, de Graham Chapman <grahamc@zeta.org.au>. Comment créer une disquette de boot/root pour Linux au cas où .... Mise à jour US : 25 Juin 1995. Version française : 23 Avril 1995
- Linux Busmouse HOWTO, de Mike Battersby <mike@starbug.apana.org.au>. Informations sur les souris type PS/2 dans un système Linux. Mise à jour US : 2 Août 1994. Version française : 23 Avril 1995.
- Linux CDROM HOWTO, de Jeff Tranter <tranter@software.mitel.com>. Informations sur les lecteurs de CD-ROMs compatibles avec Linux. Mise à jour US : 2 Décembre 1994. Version française : 23 Avril 1995.
- Linux Commercial HOWTO, by Harald Milz <hm@ix.de>. Listes des logiciels commerciaux sous Linux. Mise à jour US : Mai 1995. Version française non disponible.

1. Cela n'est vrai que pour la version anglaise !
La version traduite par Jean-Michel Vansteene a été également convertie en SGML :-)

- Linux DOSEMU HOWTO, Mike Deisher <deisher@dspsun.eas.asu.edu>. HOWTO concernant l'émulateur MS-DOS sous Linux appelé DOSEMU. Mise à jour US : 17 Avril 1995. Version française : 26 juillet 1995.
- Linux Danish HOWTO, de Thomas Petersen <petersen@risoe.dk>. Comment configurer Linux pour l'utilisation avec le jeu de caractères danois. Mise à jour US : 9 Mars 1995. Version française non disponible.
- Linux Distribution HOWTO, de Eric S. Raymond <esr@snark.thyrsus.com>. Liste des distributions disponibles pour Linux. Mise à jour US : 7 Juin 1995. Version française : 23 Avril 1995.
- Linux ELF HOWTO, de Daniel Barlow <daniel.barlow@sjc.ox.ac.uk>. Comment installer et migrer vers les binaires au format ELF. Mise à jour US : Août 1995. Version française : 08 Août 1995.
- Linux Ethernet HOWTO, de Paul Gortmaker <Paul.Gortmaker@anu.edu.au>. Informations sur les cartes Ethernet compatibles avec Linux. Mise à jour US : 27 Mai 1995. Version française non disponible.
- Linux Firewall HOWTO , de David Rudder <drig@execpc.com>. Comment configurer un firewall (Mur de feu) sous Linux. Mise à jour US : 17 Juillet 1995. Version française : 8 Juillet 1995.
- Linux Ftape HOWTO, de Kai Harrekilde-Petersen <khp@pip.dknet.dk>. Informations sur les systèmes type floppy-tape compatibles avec Linux. Mise à jour US : 2 Juillet 1995 for ftape-2.03b. Version française non disponible.
- Linux German HOWTO, de Thomas Ploss <plossts@cip.mathematik.uni-stuttgart.de>. Information sur la configuration de Linux pour les Allemands. Mise à jour US : 29 Mai 1995. Version française non disponible.
- Linux HAM HOWTO, by Terry Dawson <terryd@extro.ucc.su.oz.au>. Comment configurer Linux pour les radio-amateurs. Mise à jour US : 9 Juillet 1995. Version française : 23 Avril 1995.
- Linux HOWTO Index, de Greg Hankins <gregh@sunsite.unc.edu>. Liste des documents HOWTOs disponibles concernant le système Linux. Mise à jour US : 13 Août 1995. Version française : 15 Août 1995.
- Linux Hardware Compatibility HOWTO, de Tawei Wan <frac@pobox.com>. Liste des périphériques compatibles fonctionnant sous Linux. Mise à jour US : 16 Juillet 1995. Version française : 15 Août 1995.
- Linux INFO-SHEET, de Michael K. Johnson <johnsonm@sunsite.unc.edu>. Introduction au système Linux. Mise à jour US : 31 Mars 1994. Version française non disponible.
- Linux Installation HOWTO, de Matt Welsh <mdw@sunsite.unc.edu>. Comment obtenir et installer un système sous Linux. Mise à jour US : 11 Décembre 1994. Version française : 23 Avril 1995
- Linux JE HOWTO, de Hiroo Yamagata <hiyori13@interramp.com>. Informations concernant JE, outils pour faire parler Linux en Japonais. Version française non disponible.
- Linux Kernel HOWTO, de Brian Ward <ward@blah.tu-graz.ac.at>. Mettre à jour et compiler un noyau Linux. Mise à jour US : 31 Mars 1995. Version française : 23 Avril 1995.

- Linux META-FAQ, de Michael K. Johnson <johnsonm@sunsite.unc.edu>. Où et comment obtenir des informations sur Linux. Mise à jour US : 12 Novembre 1994. Version française non disponible.
- Linux MGR HOWTO, de Vincent Broman <broman@Np.nosc.mil>. Informations concernant l'interface graphique MGR sous Linux. Mise à jour US : 16 Novembre 1994. Version française : 23 Avril 1995.
- Linux Electronic Mail HOWTO, de Vince Skahan <vince@halcyon.com>. Informations sur le système de mail sous Linux (serveur et client). Mise à jour US : 31 Mars 1995. Version française : 23 Avril 1995.
- Linux NET-2 HOWTO, de Terry Dawson <terryd@extro.ucc.su.oz.au>. Comment configurer proprement le réseau TCP/IP, SLIP, PLIP et PPP sous Linux. Mise à jour US : 13 Août 1995. Version française : 23 Avril 1995.
- Linux NIS HOWTO, de Erwin Embsen <erwin@nioz.nl>. Informations sur l'utilisation de NIS/YP sous Linux. Mise à jour US : 24 Janvier 1995. Version française : 9 juin 1995.
- Linux News HOWTO, de Vince Skahan <vince@halcyon.com>. Informations sur les serveurs et readers de news USENET sous Linux. Mise à jour US : 31 Mars 1995. Version française non disponible.
- Linux PCI HOWTO, de Michael Will <michaelw@desaster.student.uni-tuebingen.de>. Informations sur la compatibilité des machines à bus PCI avec Linux. Mise à jour 0.5f Mise à jour US : Juillet 1995. Version française : 23 Avril 1995.
- Linux PCMCIA HOWTO, de Dave Hinds <dhinds@allegro.stanford.edu>. Comment installer et utiliser les cartes PCMCIA. Mise à jour US : 1 Juin 1995. Version française non disponible.
- Linux PPP HOWTO, de Al Longyear <longyear@netcom.com>. Informations sur l'utilisation de PPP sous Linux. Mise à jour US : 12 Juillet 1995. Version française : 24 juillet 1995.
- Linux Printing HOWTO, de Grant Taylor <gtaylor@cs.tufts.edu>. Comment faire fonctionner une imprimante sous Linux. Version française : 23 Avril 1995.
- Linux Printing Usage HOWTO, de Matt Foster <mwf@engr.uark.edu>. Comment imprimer différents formats de fichiers. Mise à jour US : 5 Août 1995. Version française non disponible.
- Linux SCSI HOWTO, de Drew Eckhardt <drew@cs.colorado.edu>. Informations sur les cartes SCSI compatibles avec Linux. Mise à jour US : 20 Mars 1995. Version française : 26 juillet 1995.
- Linux SCSI Programming HOWTO, de Heiko Eissfeldt <heiko@colossus.escape.de>. Informations sur la programmation de l'interface SCSI sous Linux. Mise à jour US : 14 Juin 1995. Version française non disponible.
- Linux Serial HOWTO, de Greg Hankins <greg.hankins@cc.gatech.edu>. Informations sur l'utilisation des ports série et des logiciels de communication. Mise à jour US : 5 Juin 1995 Version française : 8 août 1995.
- Linux Sound HOWTO, de Jeff Tranter <Jeff_Tranter@Mitel.COM>. Les cartes sonores et logiciels sous Linux. Mise à jour US : 3 Décembre 1994. Version française : 23 Avril 1995.

- Linux Term HOWTO, de Patrick Reijnen <patrickr@bart.nl>. Comment utiliser le système de communication 'term' sous Linux. Mise à jour US : 15 Juillet 1995. Version française : 1 août 1995.
- Linux Tips HOWTO, de Vince Reed <reedv@rpi.edu>. Trucs et astuces pour Linux. Mise à jour US : 30 Août 1994. Version française : 23 Avril 1995.
- Linux UPS HOWTO, de Harvey J. Stein <hjstein@math.huji.ac.il>. Informations sur l'utilisation des onduleurs (UPS) sous Linux. Mise à jour US : 16 Avril 1995. Version française non disponible.
- Linux UUCP HOWTO, de Vince Skahan <vince@halcyon.com>. Informations sur les logiciels UUCP sous Linux. Mise à jour US : 31 Mars 1995. Version française : 23 Avril 1995.
- Linux XFree86 HOWTO, de Matt Welsh <mdw@sunsite.unc.edu>. Comment installer et configurer XFree86 3.1.1 (X11R6) sous Linux. Mise à jour US : 15 Mars 1995. Version française : 4 août 1995.

Les mini-HOWTOs suivants sont disponibles (en ASCII uniquement):

- Linux Anon FTP Setup mini-HOWTO, de Christopher Klaus <cklaus@shadow.net>. Comment installer et configurer un FTP anonyme. Mise à jour US : 24 Juillet 1994. Version française non disponible.
- Linux Backup with MSDOS mini-HOWTO, de Christopher Neufeld <neufeld@physics.utoronto.ca>. Comment sauvegarder les systèmes MSDOS avec Linux. Mise à jour US :???. Version française non disponible.
- Linux Boca mini-HOWTO, de David H Dennis <david@amazing.cinenet.net>. Comment installer une carte série Boca 16-port (Boca 2016). Mise à jour US :???. Version française non disponible.
- Linux BogoMips mini-HOWTO, de Wim C.A. van Dorst <baron@clifton.hobby.nl>. Informations sur le fameux BogoMips. Mise à jour US : 1 Mai 1995. Version française non disponible.
- Linux CD Writer mini-HOWTO, de Matt Cutts <cutts@ms.uky.edu>. Comment graver des CD-ROMs. Mise à jour US : 17 Décembre 1994. Version française non disponible.
- Linux Caching named mini-HOWTO, de Nicolai Langfeldt <janl@ifi.uio.no>. Comment configurer un cache pour les serveurs de nom (DNS). Mise à jour US : 20 Mars 1995. Version française non disponible.
- Linux Colour ls mini-HOWTO, de Thorbjoern Ravn Andersen <ravn@imada.ou.dk>. Comment configurer ses propres couleurs avec 'ls'. Mise à jour US : 12 Décembre 1994. Version française non disponible.
- Linux Consoles mini-HOWTO, de R. Mark Salathiel <RSalathi@nyx.cs.du.edu>. Comment configurer les consoles virtuelles. Mise à jour US : 25 Décembre 1994. Version française non disponible.
- Linux GUI Development mini-HOWTO, de Philip Markwalder <pgmarkwa@stud.ee.ethz.ch>. Information sur les environnements de développement GUI. Mise à jour US : 6 Juin 1995. Version française non disponible.
- Linux getty-ps mini-HOWTO, de Mark Horton <mah@ka4ybr.com>. Comment bien configurer 'getty_ps'. Mise à jour US :???. Version française non disponible.
- Linux IO Port mini-HOWTO, de Riku Saikkonen <riku.saikkonen@compart.fi>. Comment utiliser les ports E/S en 'C' sous Linux. Mise à jour US : 18 Octobre 1994. Version française non disponible.

- Linux Key Setup mini-HOWTO, de Stephen Lee <sl14@cornell.edu>. Comment configurer les touches de déplacement (les flèches). Mise à jour US : 13 Mai 1995. Version française non disponible.
- Linux Keystroke mini-HOWTO, de Zenon Fortuna <zenon@netcom.com>. Comment assigner des actions à certaines touches du clavier. Mise à jour US : 4 Avril 1995. Version française non disponible.
- Linux LILO mini-HOWTO, de Cameron Spitzer <cls@truffula.sj.ca.us>. Exemples de configurations classiques de LILO. Mise à jour US : 4 Juin 1995. Version française : 2 août 1995.
- Linux Large IDE mini-HOWTO, de Patrick LoPresti <patl@lcs.mit.edu>. Comment utiliser des disques IDE de grosse capacité. (Noyaux < 1.1.39). Mise à jour US :???. Version française non disponible.
- Linux Man Page mini-HOWTO, de Jens Schweikhardt <jens@kssun3.rus.uni-stuttgart.de>. Comment écrire ses propres pages de Man (Manuels). Mise à jour US : Juillet 1995. Version française non disponible.
- Linux Modeline mini-HOWTO, de Rick Niles <niles@axp745.gsfc.nasa.gov>. Comment utiliser 'modeline'. Mise à jour US : 11 Février 1995. Version française non disponible.
- Linux Multiple Ethernet mini-HOWTO, de Don Becker <becker@cesdis.gsfc.nasa.gov>. Comment utiliser plusieurs cartes Ethernet dans une même machine. Mise à jour US :???. Version française non disponible.
- Linux Online Support mini-HOWTO, de lilo <TaRDiS@mail.utexas.edu>. Informations sur le 'Linux Internet Support Cooperative'. Mise à jour US : 2 Janvier 1995. Version française non disponible.
- Linux Proxy ARP mini-HOWTO, de Al Longyear <longyear@netcom.com>. Une petite bafouille sur l'utilisation d'un Proxy ARP. Mise à jour US : 5 Décembre 1994. Version française : 11 Août 1995.
- Linux Reading List, de James H. Haynes <haynes@cats.ucsc.edu>. Liste des livres intéressants concernant Linux. Mise à jour US : 16 Février 1995. Version française non disponible.
- Linux Stacker mini-HOWTO, de Corey Sweeney <corey@bbs.xnet.com>. Comment monter ses disques MSDOS 'stackés'. Mise à jour US :???. Version française non disponible.
- Linux Swap Space mini-HOWTO, de H. Peter Anvin <hpa@yggdrasil.com>. Comment partager l'espace SWAP entre Linux et Windows. Mise à jour US : 19 Juin 1995. Version française non disponible.
- Linux Term Firewall mini-HOWTO,de Barak Pearlmutter <bap@learning.scr.siemens.com>. Comment utiliser 'term' à travers un firewall (mur de feu). Mise à jour US : 2 Mars 1995. Version française : 2 août 1995.
- Linux Tiny News mini-HOWTO,de Kent Lewis <klewis@inst.com>. Comment utiliser 'INN' pour faire une petit serveur de News. Mise à jour US : 25 Mai 1995. Version française non disponible.
- Linux Token Ring mini-HOWTO, de Mike Eckhoff <meckhoff@zaphod.wayne.esu1.k12.ne.us>. Comment utiliser des cartes Token Ring. Mise à jour US : 5 Juillet 1995. Version française non disponible.
- Linux Visual Bell mini-HOWTO, de Alessandro Rubini <rubini@ipvvis.unipv.it>. Comment désactiver le bip sonore et le remplacer par un bit 'visuel'. Mise à jour US: Mai 1995. Version française non disponible.

- Linux WordPerfect mini-HOWTO, de Wade Hampton <tasi029@tmn.com>. Comment installer SCO WordPerfect sous Linux. Mise à jour US : 17 Mai 1995. Version française non disponible.
- Linux X Notebook mini-HOWTO, de Darin Ernst <darin@castle.net>. Comment configurer X sur un portable équipé d'un contrôleur vidéo WD90C24. Mise à jour US : 10 Août 1995. Version française non disponible.
- Linux Xterminal mini-HOWTO, de Scot W. Stevenson <scot@catzen.gun.de>. Comment connecter un terminal Xwindows à un système Linux. Mise à jour US : Juillet 1995. Version française non disponible.

4 Comment participer au projet HOWTO.

4.1 Les HOWTOs et mini-HOWTOs qui cherchent encore des volontaires.

Si vous vous sentez une âme de bon samaritain et désirez participer au projet, n'hésitez pas à me contacter à `gregh@sunsite.unc.edu`.

- *GCC/LIBRARY HOWTO*. Expliquer comment installer et mettre à jour GCC et les librairies partagées sous Linux. Comment fabriquer ses propres librairies partagées. Beaucoup d'éléments seront repris de la FAQ GCC de Mitchum DeSouza.
- *Security HOWTO*. Comment faire un système raisonnablement sécurisé. Les choses à faire et à ne pas faire (par exemple, les shells setuid, etc).
- *Notebook HOWTO* ou *Notebook mini-HOWTO*. Un guide pour les utilisateurs de portables. Conseils pour l'utilisation des batteries, des écrans à cristaux liquides, contrôleurs video, les périphériques spéciaux (PCMCIA-HOWTO) et tout ce qui peut intéresser les portables.
- Si d'autres HOWTO ou mini-HOWTO, vous semblent faire défaut, faites m'en part.

4.2 Les HOWTOs en cours d'écriture.

- *Info Services HOWTO*. Tout ce qu'il faut pour installer des services d'information (WWW, FTP, etc).
- Le *Printing HOWTO* est en cours de réécriture et sera remplacé par *Printing Usage* et *Printing Setup HOWTOs*.
- Le *Tips HOWTO* est en cours de réécriture.
- *Parallel Processing HOWTO*. Informations sur les systèmes d'exécution en parallèle (PVM, MPI, etc.) et les méthodes pour connecter (à travers un réseau) des machines en grappe pour l'exécution en parallèle, ainsi qu'une série de problèmes d'administration système et d'amélioration des performances.
- Le *Shadow Password mini-HOWTO* est en cours d'écriture.
- Le *Security HOWTO* est en cours d'écriture.
- La *GCC FAQ* va être renommée en *GCC HOWTO*.

5 Ecrire un document HOWTO

Si l'envie vous prend de participer au projet Linux en écrivant un HOWTO, il faut suivre quelques recommandations.

- Avant toute chose, contactez-moi pour m'indiquer sur quoi vous voulez travailler. Vous pouvez me joindre à l'adresse `gregh@sunsite.unc.edu`.
- Essayez de respecter une structure et une organisation claire. Beaucoup des gens ne lisent pas les documents HOWTOs dans leur langue maternelle.
- Pour écrire une HOWTO, il faut utiliser le package Linuxdoc-SGML disponible sur `sunsite.unc.edu:/pub/Linux/util` pour formater votre document. Cet outil permet de produire des fichiers Latex, (pour dvi et PostScript), ASCII et HTML à partir d'un même document initial et a été développé spécifiquement dans ce but. Il permet d'avoir une uniformité dans tous les HOWTOs.
- Pour l'écriture d'un mini-HOWTO, vous pouvez utiliser ce que vous voulez. Les mini-HOWTOs doivent être brefs et aborder des sujets très spécifiques. En général, ils doivent être rapides à écrire et à mettre à jour de façon à ne pas avoir recours au package Linuxdoc-SGML. Cela ne veut pas dire que les mini-HOWTOs sont moins importants ! Seules les versions ASCII des mini-HOWTOs sont diffusées.
- Assurez-vous de la véracité des informations que vous allez diffuser. Cela est très important, et en cas de doute faites-en mention dans le texte.
- Assurez-vous que vous utilisez bien la dernière version du logiciel. Indiquez où et comment ce logiciel est disponible (Site FTP, répertoire, nom de l'archive) ainsi que le numéro de version et la date du logiciel.
- Inclure une FAQ à la fin du document si nécessaire. Beaucoup de documents ont besoin d'une telle section afin d'expliquer les problèmes classiques et des points de détail qui ne peuvent pas être abordés dans la partie générale.
- Prenez modèle sur les autres documents HOWTOs. Les sources SGML sont disponibles sur les sites FTP.
- Enfin, attendez-vous à recevoir des questions et commentaires à propos de votre travail. Il y a plusieurs centaines de de connexions tous les jours pour consulter les HOWTOs.

Une fois votre document terminé, envoyez-le moi. Si vous avez utilisé Linuxdoc-SGML, il vous suffit de m'envoyer le source SGML ; je me chargerai de formater le document. De même, j'archiverai les documents sur on `sunsite.unc.edu` et posterai régulièrement ceux-ci dans les newsgroups ad hoc.

Il est important de passer par mon intermédiaire pour diffuser un document HOWTO. J'ai entrepris de maintenir les documents HOWTOs, et pour ce faire,je dois savoir qui a écrit et sur quel sujet.

Il vous suffit de me faire parvenir des mises à jour lorsque c'est nécessaire. Je me chargerai de diffuser ces dernières.

6 Copyright